



# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## DIGITÁLIS MULTIMÉTER



**FERREX®**

JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE

840594

KÉRJÜK FORDULJON A MAGYARORSZÁGI ALDI ÁRUHÁZAKHOZ.

A FOGYASZTÁSI CÍKK TÍPUSA: ANS-24-146

01/2025

3

ÉV JÓTÁLLÁS

## TARTALOMJEGYZÉK

1 Általános tudnivalók.....	3
2 Alkalmasztott szimbólumok .....	3
3 Rendeltetésszerű használat .....	5
4 Biztonsági tudnivalók .....	5
5 Az elemekre vonatkozó biztonsági tudnivalók .....	5
6 Aszomag tartalma .....	8
7 Aszomag tartalmának ellenőrzése .....	8
8 Alkatrészek leírása .....	9
9 Üzembe helyezés előtt .....	12
9.1 A multiméteren szereplő jelzések magyarázata .....	12
9.2 A multiméter felállítása .....	13
9.3 Az elemek behelyezése/cseréje .....	13
10 A multiméter használata.....	14
10.1 Kielzőjelzései .....	15
10.2 Túlcordulás jelzése .....	15
10.3 Gomb funkciók .....	16
10.3.1 HOLD funkció .....	16
10.3.2 Range gomb .....	16
10.3.3 REL gomb .....	16
10.3.4 MAX/MIN gomb .....	16
10.3.5 Váltóáram mérése AC / egyenáram mérése DC .....	17
10.3.6 Egyenfeszültség mérése DC / váltakozó feszültség mérése AC .....	17
10.3.7 Ellenállásmérés .....	17
10.3.8 Szakadásvizsgálat .....	18
10.3.9 Diódateszt .....	18
11 KARBANTARTÁS .....	19
11.1 Biztosíték cseréje .....	19
12 TISZTÍTÁS .....	20
13 SZALLÍTÁS ÉS TÁROLÁS .....	20
14 ÁRTALMATLANTÍTI TUDNIVALÓK .....	21
14.1 Csomagolás .....	21
14.2 Régi készülékek .....	21
14.3 Elemek .....	22
15 MŰSZAKI ADATOK .....	23
15.1 Általános adatok /izmernelési feltételek: .....	23
16 ELEKTROMOS ADATOK AZ IZMENELÉSI FELTÉTELEK MELLETT .....	24
16.1 Egyenáram .....	24
16.2 Váltakozáram .....	25
16.3 Egyenfeszültség .....	25
16.4 Váltakozó feszültség .....	26
16.5 Ellenállás .....	26

## 1 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK



- Az első használat előtt gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót, különös figyelmet fordítva a biztonsági tudnivalókra. A digitális multimétert csak a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően használja. A következő útmutatások be nem tartása súlyos sériáléset okozhat. A használati útmutató az digitális multiméter elválasztatlan részét képezi. Órizze meg a használati útmutatót a későbbi tájékozódáshoz. Ha a digitális multimétert továbbadja, mellelkeje a használati útmutatót is.
- A használati útmutató ügyfélszolgálatunknal PDF-fájjal is beszerezhető. Az ügyfélszolgálattal a jótállási adattápon megadtott szervizcímén veheti fel a kapcsolatot.
- A jobb olvashatóság érdekében a digitális multimétert a továbbiakban csak multiméterként említiük.

## 2 ALKALMAZOTT SZIMBÓLUMOK



- A használati útmutatóban, a multiméteren és a csomagoláson a következő jelöléseket és jelzőszavakat használtuk:
- A használat előtt vegye figyelembe az útmutatót!
- ⚠️ VESZÉLY**  
» Ez a jelölés/jelzőszó magas kockázatú veszélyt jelöl, amelyet, ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos kimenetelű sériáléshöz vezethet.

## ⚠️ FIGYELMEZTETÉSI

- ⚠️ VIGYÁZAT!**  
» Ez a jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely – ha nem kerülnek el, kisebb vagy közepesen súlyos sériálést okozhat.
- ⚠️ ÚTMUTATÁSI**  
» Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.



Áramütés veszélye! Ez a jelölés/jelzőszó elektromos feszültség által kiváltott veszélyre figyelmeztet, amelyet, ha nem kerülnék el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.



Megfelelőségi nyilatkozat: Az ezzel a jelöl jelölt árucikknek megfelelnek az EU-i irányelvök követelményeinek.



Az eszköz a II. érintésvédelmi osztályba tartozik.



Ez a jel a beépített biztosítékokra és azok típusmegjelölésére utal.



A kiselejtézet készülékekkel ne kezelje háztartási hulladékékként (lásd „Ártalmatlantítás” c. fejezet).



Az elemek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba (lásd „Ártalmatlantítás” c. fejezet).



Ellenőrzött biztonság: Az ezzel a jelöl ellátott termékek megfelelnek a német termékbiztonsági törvény (Produktsicherheitsgesetz – ProdSG) követelményein.

### 3 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A multiméter egyen- és váltakozó feszültséggel, valamint egyen- és váltakozó áram méréseire szolgál. Enn kívül a multiméter használható elemek vizsgálatára, ellenállás méréisére, diódák tesztelésére és szakadásvizsgálatra. A multimétert kizárdolag magánélu használatra terveztek. Ipari vagy vállalkozáshoz való felhasználásra nem alkalmas. A multimétert csak elektrotechnikai képzettségű személyek használhatják. A multiméter az előírt üzemű feltételek mellett csak beltéri használatra alkalmas. A multimétert kizárolag a használáti útmutatónak megfelelően használja. Bármily más használat rendeltetésselenes használatra minősül, amelyik kárt és/vagy személyi sértést okozhat. A gyártó és a forgalmazó a rendeltetéssellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

### 4 BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Kérjük, akkor is feltétlenül tartsa be az alábbi biztonsági tudnivalókat, ha jártas az elektronikus készülékek kezelésében.



#### Áramütés veszélye!

- A mérőcsűcsokat csak a védőgallér felett fogja meg.
- Ne használja a multimétert, ha maga a multiméter vagy a mérőcsűcsök (a mérővezetékkel együtt) sértétek.
- Ha 30 V feletti váltakozó feszültséggel vagy 60 V feletti egyenfeszültséggel dolgozik, akkor fokozottan ügyeljen a biztonságára. A 30 V feletti váltakozó feszültség és a 60 V feletti egyenfeszültség életveszélyes lehet.
- A multimétert soha ne használja kímított készülékházzal.
- Mérés során a két mérőcsűs egyikét sem szabad megérinteni.
- A multiméter használata során a kezé és cipője minden század. A multimétert ezért soha ne használja párás környezetben vagy megtöltött folyadéktartályok/edények (pl. teli mosdókagylók vagy ivópoharak) közelében.
- Soha ne lépje túl a kiválasztott méréstartomány maximális bemeneti értékét.

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉSI Robbanásveszély!

- » A multiméter soha ne használja robbanásveszélyes gőzök vagy gázok közelében. Ne használja a multimétert poros környezetben.

## **⚠ FIGYELMEZTETÉS! Tűzveszély!**

» Amennyiben füstöt, szókatlan zajokat vagy szagokat észel, hagyja abba a folyamatban lévő mérést. Távolítsa el azonnal minden mérővezetéket és kapcsolja ki a multimétert. A szakemberrel meg kell vizsgálni. A készülék esetleges begyulladása esetén semmi esetre se lélegezz be a tüstöt. Amennyiben ez mégis bekövetkezik, kerjen orvos segítséget. » A multiméter ne használja nyílt tűztorrások (pl. gyertyák vagy kályhák) közelében.

## **⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!**

» Korlátozott fizikai, érzékszeri vagy mentális képességű személyek (pl. bizonyos fogyatékkal elők, korlátozott fizikai és mentális képességű idősek) vagy kellő tapasztalattal és ismerttel nem rendelkező személyek (pl. gyermekek) számára különösen veszélyes lehet.  
» Gyermeknek nem játszhatnak a multiméterrel és nem használhatják azt.  
» A gyermekek véletlenül lenyelhetik az apró alkatrészeket. Fulladásveszély áll fenn!  
» A korlátozott fizikai, érzékszeri vagy mentális képességű személyeknek felügyelet nélkül soha ne engedje a multiméter használatát, és felügyelettel is csak a lehetőségek keretein belül.  
» Az áramütés elkerülése érdekében tavollítsa el az összes kábelt, mielőtt kinyitná a készülékházat vagy a nyílás ki az elemtártó fedelét, ne működtesse a készüléket nyitott elemtártó rekeszsel.

## **⚠ UTÁNPÓLÁS! Károsodás veszélye!**

» Soha ne lépje túl az előírt CAT III tűfeszültség-kategóriát.

» A multimétert ne tegye ki hőforrás hatásának. Kerülje a közvetlen nap sugárzást vagy a fűtés környezetét.

» A multiméter nedves vagy páras állapotban nem használható. Kerülje a fröccső vízzel és más folyadékokkal való érintkezést. Küllönösen ügyeljen arra, hogy a multimétert soha ne merítse folyadékba. A multimétert ezért ne használja megföltött folyadék tartályok/edények (pl. teli mosdókagylók) közelében. Megföltött folyadék tartályokat (pl. ivópoharakat) ne helyezzen el a multiméter mellett.

» Figyeljen arra, hogy a multiméter ne essen le és ne legyen kitéve más erős rázkódásnak. Ne használja a multimétert, ha leesett vagy rázkódás érte azt. Előfordulhat, hogy károsodott, még ha sérülés nem is látszik rajta.

» Mérőstartomány váltása előtt feltétlenül válassza le a mérőcsúcsokat a mért objektumról. Először mindenig a lehetső legnagyobb mérőstartományt válassza ki, és csak akkor kapcsoljon kisebbre, ha biztos benne, hogy a kisebb mérőstartomány is elegendő.

» A multiméterrel történő munkavégzés során először mindenig a fekete mérővezetéket kell csatlakoztatni a COM aljzatba. Csak ezt követően csatlakoztassa a piros mérővezetéket.  
» Ügyeljen arra, hogy csak a gyártó előírásainak megfelelő tartozékokat használja.  
» Győződjön meg róla, hogy a mérőcsúcs alkalmass a III. (600 V) mérési osztályhoz, és hogy a névleges értékei megfelelnek a multiméter értékeinek.  
» A munka végeztével mindenig először a piros mérővezetéket válassza le a mért objektumról, majd ezt követően a fekete mérővezetéket.  
» Feszültségsorrást csak akkor csatlakoztasson a multimétereire, ha a mérőstartomány-választó kapcsoló egyenfeszültséggel vagy váltakozó feszültséggel először van. Soha ne csatlakoztasson feszültségsorrást a műszerre, ha a szakadásvizsgálat, diódateszt, váltakozó-vagy egyenáram vagy ellenállásmérés mérőstartományai vannak kiválasztva.

» Korlátozott fizikai, érzékszeri vagy mentális képességű személyek (pl. bizonyos fogyatékkal elők, korlátozott fizikai és mentális képességű idősek) vagy kellő tapasztalattal és ismerttel nem rendelkező személyek (pl. gyermekek) számára különösen veszélyes lehet.  
» Gyermekek nem játszhatnak a multiméterrel és nem használhatják azt.  
» A gyermekek véletlenül lenyelhetik az apró alkatrészeket. Fulladásveszély áll fenn!  
» A korlátozott fizikai, érzékszeri vagy mentális képességű személyeknek felügyelet nélkül soha ne engedje a multiméter használatát, és felügyelettel is csak a lehetőségek keretein belül.  
» Az áramütés elkerülése érdekében tavollítsa el az összes kábelt, mielőtt kinyitná a készülékházat vagy a nyílás ki az elemtártó fedelét, ne működtesse a készüléket nyitott elemtártó rekeszsel.

## **5 AZ ELEMÉKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK**

### **⚠ FIGYELMEZTETÉSI! Sérülésveszély!**

» Kérjük, az elemek használatára vonatkozóan feltétlenül vegye figyelembe az alábbi biztonsági tudnivalókat. A szakszerűtlen használat személyi sértéshez és anyagi kárhozó vezethet.  
» Soha ne tegyen kárt az elemben, ne próbálja meg kinyitni vagy rövidre zájni.  
» Soha ne dobja tűzbe az elemet.  
» Az egyszer használtos elemeket ne próbálja meg újra feltölteni. Robbanásveszély áll fenn.  
» A töltihető elemeket feltöltés előtt vegye ki a multiméterből.

» A majdnem teljesen lemerült, ill. lemerült elemeket el kell távolítani a multiméterből. Fokozott szívárgásveszély áll fenn. Kerülje az elemből kifolyt sav bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Érintkezés esetén öblítse le az érintett területeket bő vízzel és szappannal. Szembe vagy nyálkahártyára kerülés esetén azonnal forduljon orvoshoz. Amennyiben az elem kifolyt, húzzon védőkesztyűt és száraz kendővel tisztitsa meg az elemtártó rekeszt.  
» Ne tegye ki az elemet olyan szélsőséges körülményeknek, mint például a hő (pl. fűtőtestek vagy nap). Robbanásveszély áll fenn!  
» Az elemet társa távol gyermekktől és illetéktelen személyektől. Figyeljen arra, hogy gyermekék ne vegyék a szájukba az elemet.  
» Ha a multimétert sokáig nem használja, vegye ki az elemet az elemtártó rekeszből.  
» Mindig azonos típusú elemeket használjon, és ne helyezzen be régi és új elemeket egyidejűleg.

## 6 A CSOMAG TARTALMA

- Multiméter
- 2 mérőcsík (mérővezetékkel és szigetelő húrkolláttal)
- 2 elem (AAA, 1,5 V)
- Használati útmutató

## 8 ALKATRÉSEK LEÍRÁSA

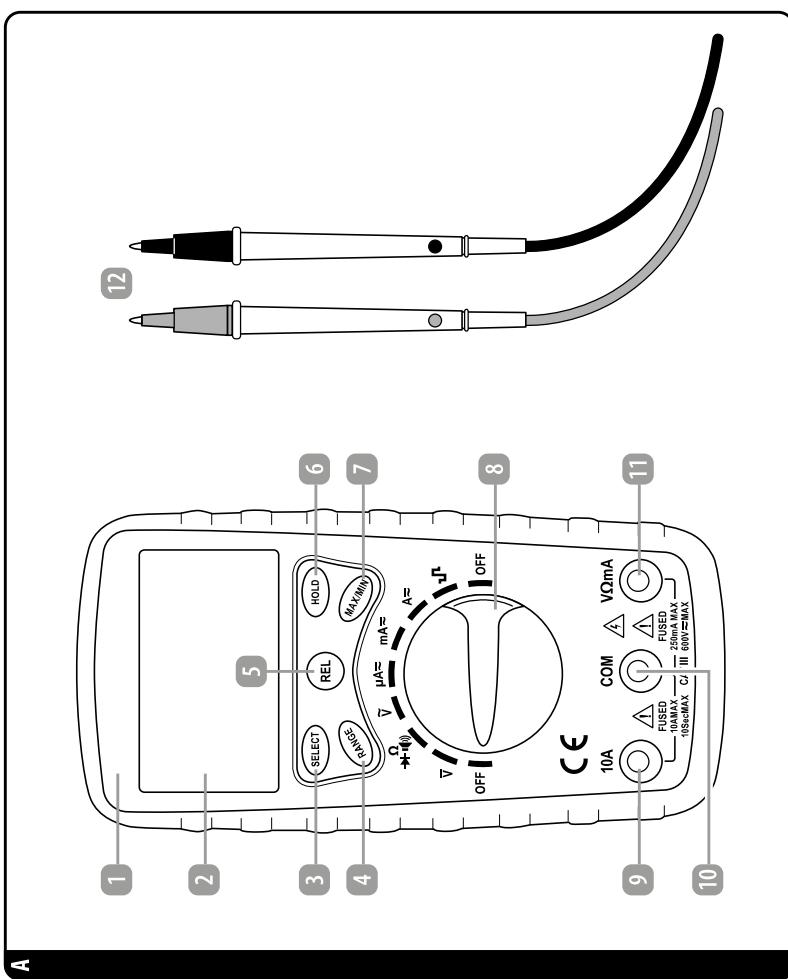
- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1 Multiméter                       | 11 VΩmA csatlakozó                              |
| 2 Kijelző                          | 12 Mérőcsíkok és mérővezetékek (piros + fekete) |
| 3 SELECT gomb                      | 13 A hátlap csavarjai, 2 db                     |
| 4 RANGE gomb                       | 14 Hátlap                                       |
| 5 REL gomb                         | 15 Kitámasztó                                   |
| 6 HOLD gomb                        | 16 Elemtartó rögzítés                           |
| 7 MAX/MIN gomb                     | 17 Elem, 2 db (AAA, 1,5 V)                      |
| 8 Méréstartomány-választó kapcsoló | 18 F1 biztosíték: F 250 mA / 600 V              |
| 9 10 A-s aljzat (10 amper)         | 19 F2 biztosíték: F 10 A / 600 V                |
| 10 Test aljzat (COM)               |   |

## 7 A CSOMAG TARTALMÁNAK ELLENŐRZÉSE

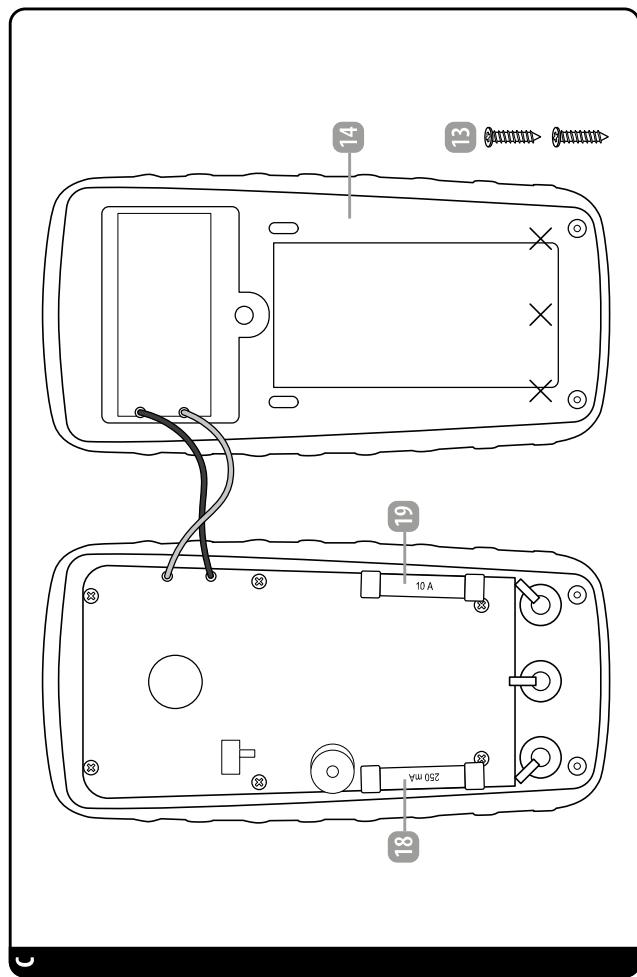
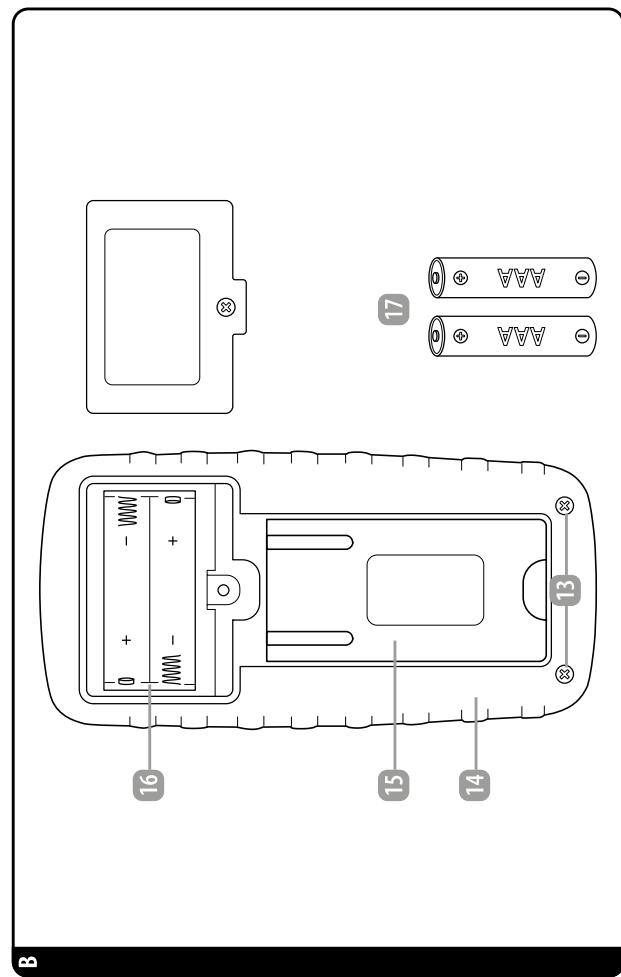
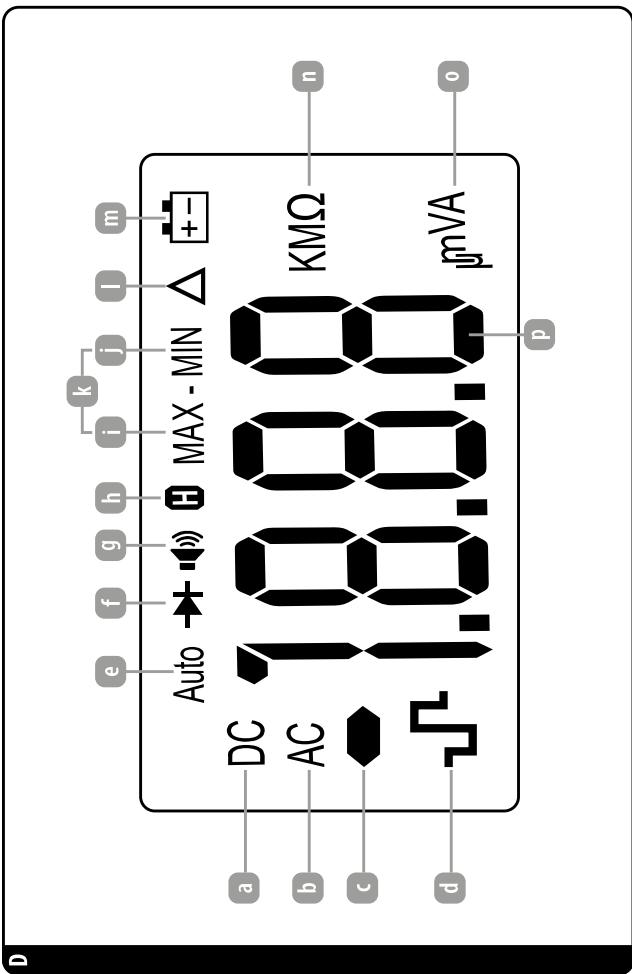
### ÚTMUTATÁS! Károsodás veszélye!

»Ha a csomagolást fogyelmenetűl, éles kessel vagy más hegesztő tárggyal nyitja ki, kárt tehet a multiméterben. A csomagolás kinyitásakor óvatosan járjon el.

Ellenőrizze a csomag tartalmának hiánytalanságát és a multiméter épségét. Ha problémát tapasztal, ne használja a multimétert. Ez esetben keresse fel a vásárlás helyszínét, vagy amennyiben az megfelelőbb, forduljon a gyártóhoz a jótállási adattápon megadott szervizcímén.



- a** DC (egyenáram)  
**b** AC (váltakozó áram)  
**c** Negatív mérési érték  
**d** Funkciógenerátor (négyzetkögljelek)  
**e** Automatikus funkció  
**f** Diódateszt  
**g** Szakadásvizsgálat  
**h** HOLD  
**i** MAX  
**j** MIN  
**k** MAX - MIN  
**l** Relatív érték  
**m** Elémtöltöttségi szint kijelző  
**n**  $\text{K}\Omega$   
**o**  $\mu\text{mV/A}$   
**p** Mérési érték



## 9 ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT

### 9.1 A MULTIMÉTEREN SZEREPLŐ JELZÉSEK MAGYARÁZATA

**V**

Ez a szimbólum az egyenfeszültség mérésére szolgáló tartományt jelöli (mértékegység: volt).

**V**

Ez a szimbólum a váltakozó feszültség mérésére szolgáló tartományt jelöli (mérőtérképesség: volt).

**Ω**

Ez a szimbólum az ellenállások mérésére szolgáló tartományt jelöli (mérőtérképesség: ohm).

**→**

Ez a szimbólum a „diódateszt” tartományt jelöli.

**↔**

Ez a szimbólum a „szakadásvizsgálatot” jelöli.

**μA**

Ez a szimbólum a mérésre szolgáló tartományt jelöli egyenáram (mérőtérképesség: mikroamper ( $\mu$ A)) vagy váltakozó áram (mérőtérképesség: mikroamper ( $\mu$ A)) esetén.

**mA**

Ez a szimbólum a mérésre szolgáló tartományt jelöli egyenáram (mérőtérképesség: milliamper (mA)) vagy váltakozóáram (mérőtérképesség: milliamper (mA)) esetén.

**A**

Ez a szimbólum a mérésre szolgáló tartományt jelöli egyenáram (mérőtérképesség: amper) vagy váltakozóáram (mérőtérképesség: amper) esetén.

**L**

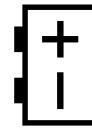
Funkciógenerátor. 1 kHz-es négyzetgömbhullám-frekvenciagenerátor, impedancia: 10 K ohm +/- 5%.

**10A**

Ez a szimbólum a 10 amperes aljzatot jelöli, amely a 200 mA feletti áram méréséhez alkalmas.

**VΩmA**

Ez a szimbólum a VΩmA aljzatot **11** jelöli, amely – 200 mA maximális áramterősséggel és 250 mA belső biztosítékkel – feszültség, ellenállás és áramterősség mérésére alkalmas.



Amennyiben a kijelzőn kigyullad ez a szimbólum, akkor az elem lemerült. A rendeltetésszerű működés biztosítása érdekében cserélje ki az elemet.

### 9.2 A MULTIMÉTER FELÁLLÍTÁSA

A multiméter hátdalán egy támasz **15** található. Ezt kihajthatja és a multimétert megtámasztja vele a használat során.

#### ÚTMUTATÁS! Károsodás veszélye!

» Mindig gondoskodjon róla, hogy a multiméter stabilan legyen leállítva vagy lefeketve, és véletlenül se eshessen le.

### 9.3 AZ ELEMEK BEHÉLYEZÉSE/CSERÉJE

A multiméter két AAA típusú (1,5 V-os) elemmel **17** működik. Az elem behelyezéséhez ill. cseréjéhez kövesse az alábbi lépéseket. Ha a kijelzőn világítani kezd az (m)-szimbólum, cserélje ki az elemet.



#### Áramütés veszélye!

Válassza le a multimétert minden mérővezetékről és mért objektumról. Kapcsolja ki a multimétert. Soha ne nyíassa ki a multimétert, ha mérési objektumhoz csatlakozik.

**COM**

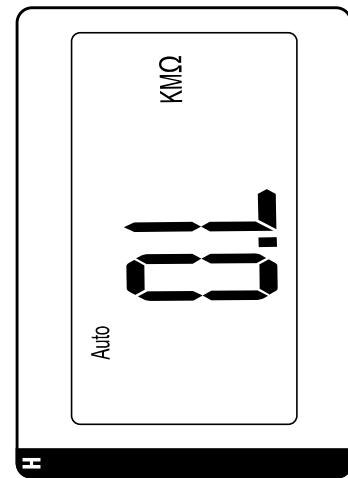
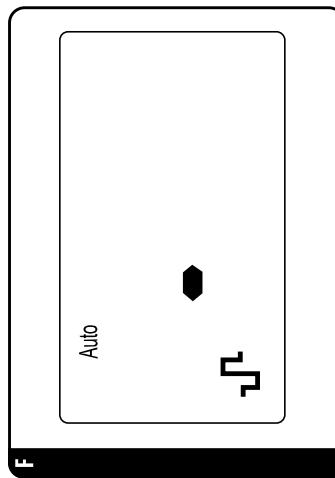
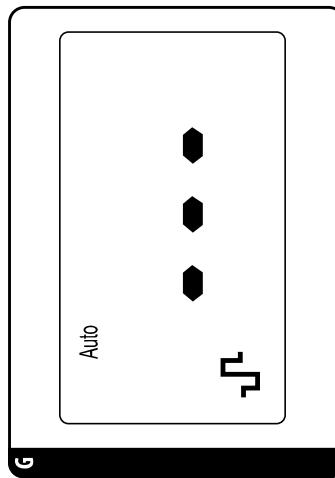
Ez a szimbólum a COM test aljzatot **10** jelöli.

## 10.1 KIJELZŐ JELZÉSEI

- E** nincs elektromos jel
- gyenge elektromos jel
- ... erős elektromos jel

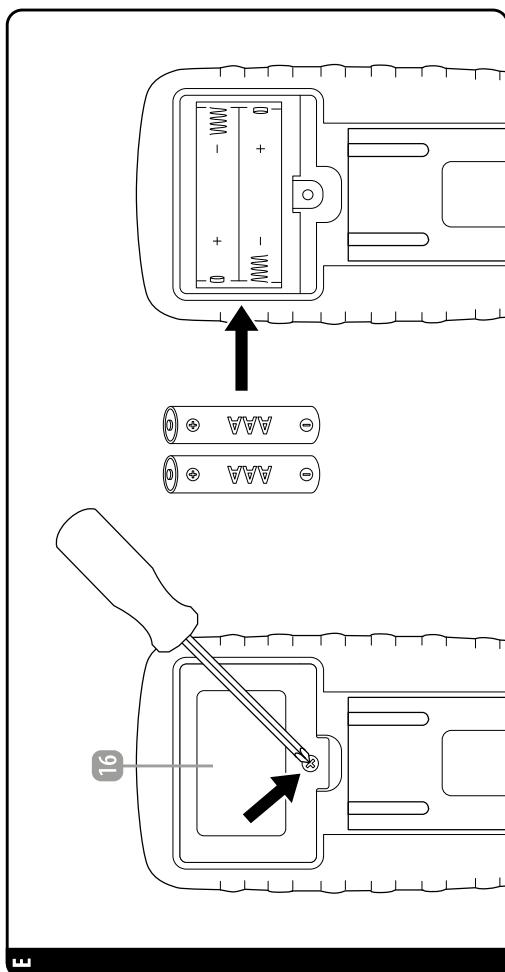
## 10.2 TÚLCORDULÁS JELZÉSF

Amenyiben egy mért érték túllépi a méréstartományhoz beállított tartományhatárt, akkor az „OL” jelzés jelenik meg a kijelzőn.



### ÚTMUTATÁSI! Károsodás veszélye!

»Ha az „OL” értékek megjelenik a kijelzőn, akkor azonnal kapcsoljon egy nagyobb méréstartományra. Amennyiben ez nem lehetséges, akkor azonnal távolítsa el a mérőcsűstöt a mért objektumtól.



1. Fordítsa meg a multimétert.
2. Lazítsa meg az elemtártó rekesz **16** csavarját egy megfelelő csavarhúzóval, és nyissa fel az elemtártó rekesz fedelét.
3. Vegye ki a régi elemeletet, és helyezzen be két új, azonos típusú (AAA, 1,5 V-os) elemet. Ennek során ügyeljen a megfelelő polárisára.
4. Zártja vissza az elemtártó rekeszt, és húzza meg a csavart.

## 10 A MULTIMÉTER HASZNÁLATÁ



Áramütés veszélye!  
Soha ne lépjé tűl a kiválasztott méréstartomány maximális bemeneti értéket.

## 10.3 GOMB FUNKCIÓK

### 10.3.1 HOLD FUNKCIÓ

A HOLD funkcióval egy adott mér értéket tárolhat. Egy mér érték tárolásához nyomja meg a HOLD gombot **6**. A HOLD gomb **6** ismételt megnyomásával újra visszaép a néres üzemmódba.

### 10.3.2 RANGE GOMB

Amikor bekapsolja a multimétert, a multiméter minden automatikus tartomány üzemmódban van. Ebben az üzemmódban a multiméter automatikusan kiválasztja a méréséhez legmegfelelőbb mérési tartományt.

Nyomja meg a RANGE gombot a manuális tartomány üzemmódba való kilépéshez. Manuális tartomány üzemmódban a RANGE gomb minden egyes megnyomásával magasabb mérési tartomány állítható be. Ha elérte a legmagasabb mérési tartományt, akkor újra a legalacsonyabb mérési tartomány indul el, ha ismét megnyomja a RANGE gombot. A manuális tartomány üzemmódból való kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a RANGE gombot több mint 2 másodpercig, vagy forgassa el a forgatógombot.

### 10.3.3 REL GOMB

Nyomja meg a REL gombot a relativ mérési üzemmódba való lépéshoz. A diódáteszt és a szakadásvizsgálat kivételével minden funkcionál használható relativ mérés. A relativ mérés üzemmódból való kilépéshez nyomja meg újra a REL gombot.

### 10.3.4 MAX/MIN GOMB

Nyomja meg a MAX/MIN gombot az adatrögzítési mód aktiválásához. Ebben az üzemmódban az automatikus kikapsolás funkció ki van kapcsolva, és a MAX érték ielenik meg a kijelzőn. Nyomja meg újra a MAX/MIN gombot a minimális érték megjelenítéséhez. Nyomja meg újra a MAX/MIN gombot a MAX-MIN értékek közötti ciklikus váltáshoz.

Nyomja meg a MAX/MIN gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig az adatrögzítési módból való kilépéshez.

### 10.3.5 VÁLTÓÁRAM MÉRÉSE AC / EGYENÁRAM MÉRÉSE DC

- Csatlakoztassa a fekete mérővezetéket **12** a test aljzáthoz (COM) **10**.
- Csatlakoztassa a piros mérővezetéket **12** a 10 A-s aljzáthoz **9** vagy a V0mA aljzáthoz **11**. Válassza a V0mA aljzatot **11**, ha 200 mA alatti áramot mér, és válassza a 10 A-s aljzatot **9**, ha 200 mA feletti áramot szeretne mérni.
- Állítsa a méréstartomány-választó kapcsolót **8** a megfelelő méréstartományt (**A**  $\overline{\text{--}}$ ), majd ezután követően váltson át a kisebb méréstartományt, először válassza a legnagyobb méréstartományra. Ha nem tudja a méréstartományokra (**mA**  $\overline{\text{--}}$ ) vagy **µA**  $\overline{\text{--}}$ ).
- Nyomja meg a SELECT gombot **3** az egyenáram és a váltóáram közötti váltáshoz. A megfelelő szimbólum megjelenik a kijelzőn **2**.
- Helyezze a mérőcsúcskat **12** sorban a mért objektumra.
- Az eredményt ezután követően megjelenik a kijelzőn **2**. Amennyiben negatív eredményt kapott, akkor a kijelzőn negatív előjel jelentik meg.

### 10.3.6 EGYENFESZÜLTSÉG MÉRÉSE DC / VÁLTAKOZÓ FESZÜLTSÉG MÉRÉSE AC

- Csatlakoztassa a fekete mérővezetéket **12** a test aljzáthoz (COM) **10**.
- Csatlakoztassa a piros mérővezetéket **12** a V0mA aljzáthoz **11**.
- Ha egyenfeszültséget akar mérni, állítsa a méréstartomány-választó kapcsolót **8** a **V** lehetségesre. Ha váltakozó feszültséget akar mérni, állítsa a méréstartomány-választó kapcsolót **8** a **~V** lehetségesre.
- Helyezze a mérőcsúcskat a mért objektumra.
- Az eredményt ezután követően megjelenik a kijelzőn **2**. Amennyiben negatív eredményt kapott, akkor a kijelzőn negatív előjel jelentik meg.

### 10.3.7 ELLENÁLLÁSMÉRÉS

#### ÚTMUTATÁSI!

Károsodás veszélye!  
»Győződjön meg röla, hogy a kapcsolás minden alkattrésze, minden kapcsolás és építőelem, valamint egyéb mért objektum okvetlenül feszültségszegmента és kisütött állapotban legyen.

- Csatlakoztassa a fekete mérővezetéket **12** a test aljzathoz (COM) **10**.
- Csatlakoztassa a piros mérővezetéket **12** a VΩmA aljzathoz **11**.
- Állítsa a piros mérővezetéket **12** a VΩmA aljzathoz **11**.
- Helyezze a mérőcsúcsokat a mért objektumra.
- Az eredményt ezt követően megjeleníti a kijelzőn **2**.

Az  $1 \text{ M}\Omega$ -nál nagyobb ellenállások mérésénél a mérési eredmény megjelenítése néhány másodpercig eltarthat. Várja meg, amíg a megjelenített eredmény stabilizálódik.

A  $200 \Omega$ -os ( $2 \text{k}\Omega$ ) tartományba eső, kisebb ellenállások mérésénél a mérővezetékek ellenállása téves eredményhez vezethet. A hamis eredmény megelőzése érdekében érintse össze a két mérőcsúcsot. Jegyezze fel az eredményt, és vonja le a ténylegesen mért értékből.

### 10.3.8 SZAKADÁSVÍZGÁLAT

A szakadásvízgálatnál hangszerű jelzi, ha két pont villamosan össze van kötve egymással.

#### ÜTMUTATÁS! Károsodás veszélye!

»Győződjön meg róla, hogy a kapcsolás minden alkatrésze, minden kapsolás és építőelem, valamint egyéb mért objektum ökvetlenül feszültségmentes és kisütött állapotban legyen.

- Csatlakoztassa a fekete mérővezetéket **12** a test aljzathoz (COM) **10**.
- Csatlakoztassa a piros mérővezetéket **12** a VΩmA aljzathoz **11**.
- Állítsa a piros mérőcsúcsokat a mért objektumra.
- Helyezze a mérőcsúcsokat a mért objektumra.
- Az eredményt ezt követően megjeleníti a kijelzőn **2**, amennyiben az ellenállás kb.  $25 \Omega$  alatt van. Ebben az esetben a zümmögő megszólal.

### 10.3.9 DIODATESZT

#### ÜTMUTATÁS! Károsodás veszélye!

»Győződjön meg róla, hogy a kapcsolás minden alkatrésze, minden kapsolás és építőelem, valamint egyéb mért objektum ökvetlenül feszültségmentes és kisütött állapotban legyen.

- Csatlakoztassa a fekete mérővezetéket **12** a test aljzathoz (COM) **10**.
- Csatlakoztassa a piros mérővezetéket **12** a VΩmA aljzathoz **11**.
- Állítsa a mérőstartomány-választó kapcsolót **8** a lehetőségre.
- Helyezze a mérőcsúcsokat a mért objektumra.
- Az eredményt ezt követően megjeleníti a kijelzőn **2**.
- A kijelzőn megjelenik a nyitófeszültség mért értéke.

Amenyiben a kijelzőn „1” érték jelenik meg, a dióda vagy hibás, vagy zárttársban mérő. Végezzent mérést ellenítés irányban annak megállapítására, hogy a dióda hibás-e vagy zárttársban használta korábban.

### 11 KARBANTARTÁS

Karbantartási munkákat kell végezni, ha a multiméter pl. lesés miatt károsodott, nem működik kifogástalanul, párának volt kitéve vagy benyedt. A karbantartási munkákat kell végezni, ha a multiméter pl. lesés miatt károsodott, nem működik kifogástalanul, párának volt kitéve vagy benyedt.



#### Áramütés veszélye!

- A karbantartási munkákat ne végezze önnél ótan! Karbantartási munkákat csak képzett szakember végezhet.
- Ne használja tovább a multimétert, ha karbantartási munkák szükségesek.

### 11.1 BIZTOSÍTÉKOK CSERÉJE



#### Áramütés veszélye!

- A biztosítékok cseréje előtt kapcsolja ki a multimétert. Távolítsa el minden mérővezetéket és válassza le a multimétert minden áramkörről.

- Nyissa ki a multimétert. Lazítja meg a 2 csavart **13**, és vegye le a multiméter hátlapját **14**.
- Vegye ki a hibás biztosítékot – Ft: F 250 mA / 600 V **18** vagy Ft: F 10 A / 600 V **19**.
- Helyezzen be egy megfelelő típusú új biztosítékot. Feltétlenül ügyeljen rá, hogy a biztosítékot azonos típusú biztosítékra cserélje.
- Helpjezzé vissza a multiméter hátlapját **14**, és húzza meg újra a 2 csavart **13**.

## 12 TISZTÍTÁS



### Áramütés veszélye!

- A tisztítás előtt kapcsolja ki a multimétert. Távolítsa el minden mérővezetéket és válassza le a multimétert minden áramkörörlő.
- A multiméterbe nem juthat nedvesség. Ha mégis nedvesség jutott a multiméterbe, akkor ne használja tovább a multimétert.

A multimétert száraz, puha törlőkendővel tisztítja meg. Erős szennyeződés esetén csak nagyon enyhén megoldvesített törlőkendő használjon. Ezután az üjböli használat előtt hagyja a multimétert teljesen megszáradni.

### ÚTMUTATÁS!

#### Károsodás veszélye!

» Soha ne használjon agresszív hatású vagy oldószer tartalmú tisztítószert, fémszálas szivacsot vagy kemény sortéjű refét.

## 13 SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A multimétert úgy szállítsa, hogy ne legyen kitéve rázkódásoknak, nedvességeknek vagy közvetlen napsugárzásnak. Ha a multimétert hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemet (lásd „Az elemek behelyezése /cseréje” c. fejezet). A multimétert száraz, jól szellőző helyen tárolja. Az multiméter ónya közvetlen napsugárzástól és egyéb hőforrásoktól. A multiméter kifogástalan működésének biztosítása érdekében a tárolás csak az alábbi körielmények között történhet:

Tárolási hőmérséklet: -10 °C és +50 °C között

A levegő relatív páratartalma a tárolás során: max.: 85%

## 14 ÁRTALMATLANTÍSSI TUDNIVALÓK

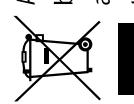
### 14.1 CSOMAGOLÁS



### Áramütés veszélye!

- Valamennyi csomagolóanyag engedélytel rendelkező hulladékkel rendelkező vállalaton, ill. az illetékes kommunális intézményen kerestüli, a hatállyos elöirások szerint kerülhet a hulladékba. A hulladékkel rendelkező vállalat munkatársai érdeklődés esetén tájékoztatást adnak a helyes és környezetbarát hulladékkezelés lehetőségeiről. A multiméter ártalmatlantítása előtt vegye ki az elemeket a multiméterből. A leseljeztek készüléket és az elemeket egymástól szétválasztva ártalmatlantiása.

### 14.2 RÉGI KÉSZÜLÉKEK



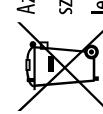
Az árhuzott kerekesszemetekuk ábrázoló szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkel együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket hasznos élettartamuk végén a szétválogatálatban telepjűlesi hulladékítőt alkülönítve gyűjtse. Ez a biztosítáho a környezetháztartási és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Azokat az elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő leadás előtt le kell választani a készülékről és a kijelölt hulladékgyűjtő helyre (eli) vinni, amelyeket elektronikus vagy elektromos vagy elektromos foglal magába és amelyek rönszámmentesen eltárolhatók. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek rönszámmentesen eltárolhatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektronikus és elektromos készülétek tulajdonosai a WEEE 2012/19-es előírásainak megfelelően a hulladékkel rendelkező vállalatok gyűjtőhelyein, vagy a gyártók ill. forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le azokat. A régi készülékek leadása díjtalan. Az elektromos és elektronikus berendezésekkel a legalább 400 m<sup>2</sup>-es eladótérrel rendelkező kereskedők kötelesek visszaküldeni. Ugyancsak kötelesek visszavenni az elektronikus és elektromos berendezések számára legalább 400 m<sup>2</sup>-es raktárterülettel rendelkező távolságon belül biztosított megfelelő visszaküldési lehetőség biztosításával általában kötelesek gondoskodni a régi készülékek díjmentes visszavételéről. A fogyasztóknak lehetőségi van régi készüléket díjmentesen leadni a forgalmazónál, aki köteles azt visszavenni, ha 0n új, azonos értékű, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárol. Ez a lehetőség magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A forgalmazó az adásvételi szerződés meglötiesekor köteles megkerdezni a fogyasztót a visszaadási szándékáról.

Ezen túlmenően a fogyasztók a régi készülékeket ingyenesen leadhatják a forgalmazó gyűjtőhelyén, aki köteles azokat visszavenni, anélküli, hogy ez új készülék vázárlásához kapcsolódna. Az egyes eszközök elhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.

## 15 MŰSZAKI ADATOK

### 15.1 ÁLTALÁNOS ADATOK / ÜZEMELÉSI FELTÉTEK:

#### 14.3 ELEMÉK



Az elemek és akkumulátorok nem dobhatók a háztartási hulladékba. A fogyasztók törvényileg kötelesek szelktíven ártalmatlantíni az elemeket és akkumulátorokat. Az elemek és akkumulátorok ingyenesen leadhatók az Önközösségen/városrészenek gyűjtőhelyén, illetve kereskedelmi helyeken annak érdekében, hogy környezetbarát ártalmatlantításukról és az értekes nyersanyagok újrahasznosításáról gondoskodhassanak. Szakszerűtlen ártalmatlantításuk esetén mégező anyágok juthatnak a környezetbe, amelyek ártalmas hatást gyakorolhatnak emberekre, állatokra és növényekre. Az elektromos készülékekben található elemeket és akkumulátorokat lehetőség szerint a készüléktől külön kell ártalmatlantíni. Az elemeket és akkumulátorokat csak lemerült állapotban adják le. Lehetőség szerint az egyszer használtatós elemek helyett használjon inkább újratölthető elemeket.

Litiumtartalmú elemek és akkumulátorok esetén a leadás előtt ragassza le a pólusokat a különböző részletek megelőzése érdekében.

A tövüdzálat tűzhöz vagy robbanáshoz vezethet. A magas károsanyag-tartalmú elemek az általuk jelöltésekkel vannak ellátva.

Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

LCD-kijelző:	kb. 54 x 31 mm, 3 1/2 jegyű	
Súly (elemek és mérőcsűcsök nélkül):	170 g	
Méret:	144 x 75 x 30 mm	
Frisítési gyakoriság:	másodpercenként kb. 3 mérés	
Mérővezetékek hossza:	egyenként kb. 95,5 cm, mérőcsúcsal együtt automatikus kioldás	
Polaritás jelzése:	2000 m-ig	
Használat tengeszint feletti magassága:	0 °C és +40 °C között	
Üzemű hőmérséklet:	Levegő max. relatív páratartalma: 75%	
A levegő relatív páratartalma a használat során:	-10 °C és +50 °C között	
Tárolási hőmérséklet:	Levegő max. relatív páratartalma: 85%	
A levegő relatív páratartalma a tárolás során:	2 db AAA elem (1,5 V)	
Áramellátás:	CAT III, 600V, 10 A	
Tülfeszültség-kategória (mérőcsúcsok):	2024. július	
Használati útmutató állapota:	A rendeltetésének megfelelő környezet szeményeztettségi foly:	
	2	

A terméket Active Energy márkkájú elemekkel (Alkaline AAA/LR03) szállítjuk.

Az elemekről, illetve akkumulátorokról szóló (EU) 2023/1542 rendelet uniós feljelőse:

ACTIVE ENERGY  
Inovent GmbH & Co. KG  
Königstraße 10C  
70173 Stuttgart, Germany  
+49 (0) 711 222 54 465  
[info@innovent-europe.de](mailto:info@innovent-europe.de)

## 16 ELEKTROMOS ADATOK AZ ÜZEMELÉSI FELTÉTELEK MELLÉTT

A megadott pontosság csak egy éves időtartamig garantáltaható 18 °C és 28 °C közötti környezeti hőmérséklet és a levegő maximum 75% relatív páratartalma mellett.

### 16.1 EGYENÁRAM

Tartomány	Felbontás	Pontosság
200 µA	0,1 µA	± (1,0% + 5)
2 mA	1 µA	
20 mA	10 µA	± (1,2% + 5)
200 mA	0,1 µA	± (1,0% + 7)
10 A	10 mA	± (1,5% + 7)

Túlerhésévédelem:

F1: F 250 mA / 600 V biztosíték  
F2: F 10 A / 600 V biztosíték

Maximális bemeneti áram:  
10 A (bemeneti áram > 2 A folyamatos méréshez  
< 15 mp és szakaszos > 15 perc)  
A szinuszhullám effektív értéke (RMS)

Kijelző:  
Frekvenciatartomány:  
40 Hz – 400 Hz

## 16.2 VÁLTAKOZÓÁRAM

Tartomány	Felbontás	Pontosság
200 µA	0,1 µA	± (1,2% + 5)
2 mA	1 µA	
20 mA	10 µA	± (1,2% + 5)
200 mA	0,1 mA	± (1,2% + 5)
2 A	1 mA	± (2,0% + 5)
10 A	10 mA	± (2,0% + 5)

Túlerhésévédelem:

F1: F 250 mA / 600 V biztosíték  
F2: F 10 A / 600 V biztosíték  
10 A (bemeneti áram > 2 A folyamatos méréshez  
< 15 mp és szakaszos > 15 perc)  
A szinuszhullám effektív értéke (RMS)

## 16.3 EGYENFESZÜLTSÉG

Tartomány	Felbontás	Pontosság
200 mV	0,1 mV	± (0,5% + 5)
2 V	1 mV	
20 V	10 mV	± (0,8% + 5)
200 V	0,1 V	
300 V	1 V	± (1,0% + 5)

Bemeneti impedancia: 10 MΩ  
Túlerhésévédelem: 600 V DC/AC RMS

## 16.4 VÁLTAKOZÓ FESZÜLTSÉG

Tartomány	Felbontás	Pontosság
200 mV	0,1 mV	
2V	1mV	$\pm (1,0\% + 5)$
20V	10mV	
200V	0,1V	
300V	1V	$\pm (1,2\% + 5)$

Bemeneti impedancia: 10 MΩ

Túlerhelésélelem: 600 V AC RMS

Kijelző: A szinuszhullám effektív értéke (RMS)

Frekvenciatartomány: 40 Hz – 100 Hz

## 16.5 ELLENÁLLÁS

Tartomány	Felbontás	Pontosság
200 Ω	0,1 Ω	$\pm (1,0\% + 5)$
2 kΩ	1 Ω	
20 kΩ	10 Ω	$\pm (0,8\% + 3)$
200 kΩ	0,1 kΩ	
2 MΩ	1 kΩ	
20 MΩ	10 kΩ	$\pm (1,2\% + 3)$

Túlerhelésélelem: 600 V



---

**GYÁRTÓ:**

**ASPIRIA Nonfood GmbH**  
**LADEMANNBOGEN 21-23,**  
**22339 HAMBURG, GERMANY**  
**WWW.ASPIRIA-SERVICE.DE**